



合肥地铁站英文标识改拼音引发热议

本报记者

近日,有读者向本报反映,自己经常乘坐合肥地铁5号线,注意到该线路站点名称标识为汉语拼音,该读者表示在北五里井站出入口处看到站点用的是汉语拼音标识“Beiwulijing Zhan”。该读者认为,公共交通是面向社会所有人的,合肥不乏外国人,为什么不写成英文译名呢?

记者注意到,合肥并非第一个将地铁标识英文改拼音的,此前北京、郑州等城市地铁也将英文译名换成了中文加拼音。对于合肥地铁标识的调整和改动,也引发了市民们激烈的争论:为什么用汉语拼音替代英文标识?

合肥地铁标识使用拼音引发网友争论

对于合肥这座特大城市来说,地铁交通意义非凡,有了地铁让合肥各区之间联系更加紧密,市民出行也更加方便,往来的游客也更多了一种交通选择。

近日,记者走访发现,合肥多条地铁站的英文标识已改成汉语拼音。在地铁3号线上记者看到,合肥西站下面的标识为“Hefei Xizhan”。合肥地铁线路站名以拼音取代英文译名之举是否必要也在网上引发市民争论。

在不少网友看来,把国际通行的英文标识改为汉语拼音标识的做法是国际化城市的一种倒退。“汉语拼音是给谁看的?中国人不看,外国人看不懂。”“汉语拼音本身就是汉字的读音标识,有必要再标一次吗?”

当然,也有些网友反驳称,这是文化自信的体现。“中国国内就该用拼音,哪有那么多外国人?”“从实用性来说,拼音比所谓的英文名称好。”“去英语化是未来大趋势。”

还有网友从专业角度分析称,“之所以统一采用汉语拼音标识,是因为许多站名用英文很难翻译出来,不如拼音标识准确。”

此外,除了地铁,记者注意到,合肥市道路路牌名称也有从英文译名改汉语拼音,如合肥延乔路路牌上的“YAN QIAO ROAD”改成了“YANQIAO LU”。

轨道线站点英文译名将统一为拼音

针对读者提出的合肥轨道站点名称译文的疑问,记者查询发现,在人民网领导留言板上,有网友就合肥轨道站名无翻译问题留言表示,合肥轨道在2021年4号线开通时采用了全新的规范化英文翻译,在2022年5号线开通后却全部改为拼音。合肥作为新时代的国际化都市,其轨道交通系统从标准英文翻译到对中外乘客都无用的拼音,是否合适?该名网友建议合肥市取消拼音代替翻译的简单方式,统一重新采用2021版地铁站站名标准翻译方案,建设国际化、现代化、开放包容的合肥。

对此,合肥市轨道交通集团回复称,根据2022年5月1日施行的《地名管理条例》相关要求,市轨道交通集团编写《合肥市轨道交通公共标识拼音拼写及英文译写规范》指导合肥轨道线网车站导向标识系统建设。目前,轨道交通5号线北段车站英文译名采用汉语拼音,1、2号线站点译名已同步更新完毕,3、4号线及5号线南段将在后续完成更新,届时,合肥轨道线网站点英文译名将统一为汉语拼音。

据悉,根据《地名管理条例》规定,地名的罗马字母拼写以《汉语拼音方案》作为统一规范,按照国务院地名行政管理部门会同国务院有关部门制定的规则拼写。地名标识、交通标志等必须使用标准地名。

“三情”大走访 走出“深度”访出“温度”

星报讯(李璇 记者 沈娟娟) 5月13日,合肥市包河区方兴社区蓝山居民区开展“降警情、减访情、增感情”大走访活动,方兴社区党委书记、市人大代表、区政协委员、中山路派出所负责人、万科物业负责人等人员参加。

活动现场主动约访了“省长热线”投诉人李女士,针对李女士反映的小区物业管理问题,方兴社区党委书记杨永伦从安全、品质、服务三个方面对所属物业公司提出整改要求和时限,同时要求蓝山居民区将收集到的相关问题按照“轻重缓急”分类梳理,由物业提供整改方案,居

委会督促落实。

自今年以来,方兴社区通过信访平台、12345、三级书记留言平台等线上渠道收集各类案件2692件,针对投诉量居高不下的相关事项,结合“三情”工作,辖区10个居委会连续开展5期民意征集活动,由社区党委牵头,人大、政协等参与,中山路派出所、城管部等职能部门联动,律师、居民骨干协调,居委会落实,平安建设部跟踪,形成大走访活动工作体系,更加深入走入群众中去,细致入微了解民情,及时有效解决问题,推进访情源头治理。

推进财政奖补 助力乡村振兴

星报讯(王文胜 记者 赵汗青) 近年来,肥东县撮镇镇充分借助农村公益事业财政奖补项目的实施,切实改善农村基础设施条件,深入推进乡村振兴。2023年,撮镇镇预算安排财政奖补项目资金210万元,用于华光等3个社区的村级道路和龙塘等2个社区的路灯建设。

撮镇镇对各村社区上报的农村公益事业财政奖补项目认真梳理摸排,符合项目实施要求,资金充裕节约,符合规划用地要求,契合村情和村民意向。召开村级公益事业财政奖补项目推进会,压实撮镇镇相关部门及5个项目

受益村的责任。协调好项目所在地群众与施工队关系,配合社区干部及时处置施工过程中群众各种诉求,按期保质保量地将项目做好。安排一名社区干部全程参与施工监管,撮镇镇财政分局负责财政奖补项目的同志,在项目实施的关键节点及时抽查。落实管护措施。撮镇镇与有资质的管护单位签订管护协议,根据管护效果,及时足额拨付管护资金。

撮镇镇2023年度农村公益事业财政奖补项目已按程序在网上公开招标结束,全面进入施工阶段。

合肥市潜山路部分道路 27日起封闭施工

日前,合肥市重点工程建设管理局发布公告,根据市大建设计划,依据《中华人民共和国道路交通安全法》第三十九条、《中华人民共和国道路交通安全法实施条例》第三十五条之规定,经合肥市人民政府批准,潜山路(望江西路-长江西路)改造工程定于2023年5月27日0时对工程范围内部分道路进行封闭施工,第一阶段封闭时间约90个日历天。

拟采用以下交通组织方案:

一、潜山路(匡河桥北-皖河路、贵池路-长江西路)封闭两侧辅道及人行道,保证中央双向4车道+两侧慢行道(2.5米宽)通行。

二、潜山路(皖河路-贵池路)封闭中间主车道,保证双向4车道+两侧慢行道(2.5米宽)通行。

封闭期间,过境车辆可通过长江西路、休宁路、怀宁路、合作化路等周边道路绕行,沿线单位及小区可通过周边路网绕行。

合肥发布

肥东县白龙镇 做细做实社区矫正工作

星报讯(刘志平 记者 沈娟娟) 为进一步加强社区矫正对象的依法管理和教育矫正效果,提高社区矫正对象的法律意识和社会责任感,近年来,合肥市肥东县白龙镇司法所多措并举做细做实社区矫正工作。

该镇司法所对新入矫人员,严格按照上级相关要求,坚持一人一档做好社区矫正对象档案规范管理,主动做好法律文书核对、身份核实、个矫方案制定、入矫谈话等工作,逐人设立由司法所工作人员、社区矫正对象监护人及社区干部组成的社区矫正小组。

在矫期间除了加强对矫正对象的心理疏导,消除影响矫正改造的负面心理因素,通过走访谈话,掌握思想动态并帮助矫正对象正视自我、重塑自身,积极树立正确的人生观和价值观,预防重新违法犯罪,积极面对工作和生活。通过不定期走访和集中教育强调在矫意识;通过开展各类公益志愿活动增强改造意识;通过开展经常性法治教育,培养遵纪守法意识;通过信息核查、定期思想汇报、严格请销假等管理措施强化规矩意识。

同时,引导矫正对象紧跟时代步伐,多看正面新闻,提高认识。加强法律法规知识的学习,加强中华优秀传统文化的学习,强化社区矫正对象的社会责任感,鼓励其改善亲情、邻里关系,养成自我约束、自我净化的良好行为规范。

党建引领促乡村振兴

星报讯(杨敏 记者 赵汗青) 近年来,肥东县马湖乡充分发挥基层党组织的战斗堡垒作用,为乡村振兴增添动力,从建强农村基层党组织、用好农村党员队伍、做实信用村建设等方面不断发力,进一步增强基层党组织活力,凝心聚力振兴乡村发展。

马湖乡将抓党建促乡村振兴纳入党组织书记抓基层党建目标清单,推进基层党组织建设规范化行动,围绕规范制度标牌、规范功能布局、规范社区大厅服务等方面着手。

培优骨干队伍,充实基层工作力量。加强对社区人才的培养、配备、管理和使用,按照公开公平公正的程序,每个社区分配村级后备干部1~2名,充实基层工作力量。此外,开展村干部乡村振兴培训班等,轮训社区干部80余人。

强化资金引导,做实信用超市建设。持续加大保障力度,强化资金引导,保障信用超市运营平稳持续。加强对评议结果较差的农户帮扶教育,推动移风易俗、人居环境治理等工作效能提升,促其文明水平“水涨船高”。